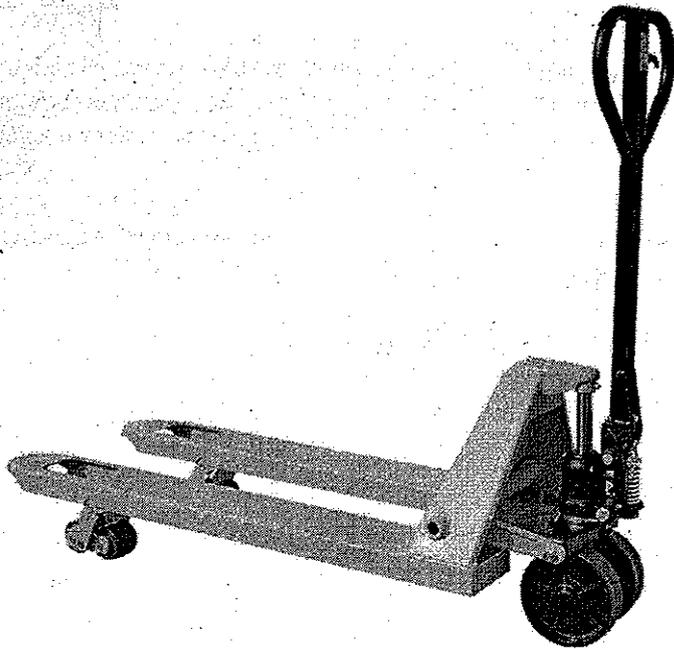


Manual de Instrucciones



TRASPALETA DF25

Nota: El propietario/usuario debe leer y entender este manual de instrucciones antes de utilizar la traspaleta.

ATENCIÓN:

1. Las pilas y acumuladores dañados son peligrosos. Son dañinos para la salud y el medio ambiente. Para evitar contaminación con su líquido se deben colocar en contenedores especiales de reciclaje. Para evitar daños personales, colocarlos lejos del lugar de trabajo o viviendas en lugares destinados a su almacenaje. Se debe hacer su recogida por la institución competente de acuerdo con la norma local.

2. El material de embalaje sobrante se debe reciclar también correctamente según el tipo de material para que posteriormente sea recogido por la institución competente.

3. Para evitar cualquier tipo de contaminación mientras se utiliza la máquina, el usuario debe preparar algún material absorbente (tipo serrín) para recoger los restos de aceite.

Agradecemos que hayan elegido nuestra traspaleta. Para un uso correcto y seguro, lea detenidamente el manual completo de instrucciones.

NOTA: Toda la información que encontrará en este manual está basada en la fecha de fabricación. La empresa se reserva el derecho a modificar sus productos en cualquier momento sin notificarlo y sin incurrir en sanción alguna. Póngase en contacto con la fábrica para estar al día de cualquier cambio.

1. CARACTERÍSTICAS GENERALES

Capacidad (kg)	2000	2000	2500	2500	3000	3000
Máxima Altura palas (mm)	200 (o 190)					
Mínima Altura palas (mm)	85 (o 75)					
Largura palas (mm)	1150	1220	1150	1220	1150	1220
Anchura total palas (mm)	450/520/550/685					
Anchura individual pala (mm)	160					
Diámetro rueda carga (mm)	Ø 80x70 (o Ø 74x70) nylon, poliuretano					
Diámetro rueda timonera(mm)	Ø 200(o Ø 180) nylon, poliuretano, caucho					

Disponibilidad de largos especiales de horquillas en 800, 900, 950, 1000, 1500, 2000mm.

Los materiales y especificaciones están sujetos a cambios sin notificaciones.

2. ENSAMBLE DEL TIMON A LA UNIDAD DE BOMBA

- 2.1. Quitar 3 tornillos (D611) de la base del timón (D151).
- 2.2. Colocar el timón (D610A, D610B o D610AS) en la base del timón (D151), permitiendo que la cadena (D612) y los tornillos de ajuste (D614) pasen a través del agujero en el centro de la base (D151) y del eje (D153).
- 2.3. Introducir los 3 tornillos (D611) a través del timón en la base (D151) y ajústelos con firmeza.
- 2.4. Levantar el pedal (D132) y colocar el tornillo (D614) en la parte frontal, manteniendo la tuerca de ajuste (D615) en la parte inferior del plato nivelador (D132).

3. AJUSTE DEL MECANISMO DE ELEVACIÓN Y DESCENSO

Con la maneta de la transpaleta puede controlar la elevación (D608 o D608S) que se puede regular en 3 posiciones:

- Subida - Manilla subida
- Media - Manilla en el centro
- Bajada - Manilla bajada.

Una vez esté fijado el timón, se podrán ajustar las tres posiciones siguiendo los siguientes pasos:

- 3.1. Si las palas se elevan en la posición media, girar la tuerca (D615) ajustándola al tornillo (D614) o ajustando el tornillo (D133) en el sentido de las agujas del reloj hasta que la bomba no eleve las palas y funcione el punto medio adecuadamente.
- 3.2. Si las palas descienden cuando la bomba está en la posición media, girar la tuerca (D615) o ajuste el tornillo (D133) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las palas no se eleven.
- 3.3. Si las palas no descienden cuando la manilla de control (D608 o D608S) se encuentra en la posición de bajada, girar la tuerca (D615) o ajustar el tornillo (D133) en sentido a las agujas del reloj

hasta que la maneta de control (D608 o D608S) baje las palas. Entonces comprobar que la posición media se encuentra con el artículo 3.1 y 3.2 para asegurarse que la tuerca (D615) y el ajuste del tornillo (D133) estén en la posición adecuada.

- 3.4. Si las palas no se elevan al colocar en la bomba en la posición de subida, girar la tuerca (D615) o ajustar el tornillo (D133) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las palas se eleven en esta posición. Entonces revisar que la posición de bajada y media están correctamente.

4. MANTENIMIENTO

Su traspaleta no necesita mantenimiento durante un largo plazo.

4.1. ACEITE

Se debe revisar el nivel de aceite cada 6 meses. El volumen total de aceite es de aproximadamente 0.3l.

Use los diferentes aceites hidráulicos acorde a las temperaturas mencionadas a continuación:

Temperatura	Aceite
-20°C ~ + 40°C	Aceite hidráulico L-HV46

4.2. COMO SACAR AIRE DE LA BOMBA

El aire puede entrar en la bomba al cambiar las juntas. Puede ocasionar que las palas no se eleven en la posición de subida. Elevar la maneta (D608 o D608S) a la posición de BAJADA y mover el timón (D610A, D610B o D610AS) hacia abajo y arriba varias veces.

4.3. REVISION Y MANTENIMIENTO DIARIO

La revisión diaria de la traspaleta puede ayudar a limitar el desgaste de ésta. Ponga especial atención en las ruedas, los ejes, el timón, las palas, etc y el control de elevación y descenso cuando se ha terminado de trabajar con ella.

4.4. LUBRICACIÓN

Usar aceite de motor o grasa para lubricar todas las partes móviles.

5. MANUAL PARA OPERAR CON SEGURIDAD

Para un uso seguro de la transpaleta, lea todas las normas de seguridad de este manual de instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a trabajar con ella:

- 5.1.** No operar con la transpaleta a menos que esté familiarizado con ella y haya estado entrenando o esté autorizado para ello.
- 5.2.** No operar con la transpaleta a menos que esté entrenado o autorizado. Tener especial cuidado con las ruedas, la unión del timón, las horquillas y el mecanismo de elevación.
- 5.3.** No usar la transpaleta en terreno deteriorado.
- 5.4.** Nunca poner ninguna parte del cuerpo en el mecanismo de elevación o debajo de las horquillas o de la carga. No llevar pasajeros.
- 5.5.** Es conveniente que el operador lleve guantes y protección en el calzado mientras trabaja.
- 5.6.** No manejar con cargas inestables o mal apiladas.
- 5.7.** No sobrecargar la transpaleta.
- 5.8.** Colocar siempre la carga centrada sobre las horquillas y no al principio de éstas (ver imagen 2).
- 5.9.** La capacidad de la transpaleta asume una carga distribuida uniformemente siendo el centro de la carga el punto medio de la largura de las horquillas.
- 5.10.** Asegúrese que la largura de las horquillas es la misma que la longitud del palet.
- 5.11.** Bajar las horquillas a la mínima altura cuando no se utilice la transpaleta.
- 5.12.** En condiciones especiales, el operador debe tener un cuidado especial al trabajar con la transpaleta.

6. DIAGNÓSTICO DE AVERIAS

Nº	AVERIA	CAUSA	SOLUCIÓN
1	Las palas no suben hasta la máxima altura.	-No tiene suficiente aceite hidráulico.	-Añadir suficiente aceite.
2	Las palas no suben.	-No tiene suficiente aceite hidráulico. -El aceite tiene impurezas. -La tuerca (D615) está demasiado prieta o el tornillo (D133) está muy junto, manteniendo la válvula abierta. -Ha entrado aire en el aceite hidráulico.	-Añadir suficiente aceite filtrado. -Cambiar el aceite. -Ajustar la tuerca (D615) o el tornillo (D133) (ver el punto 3.4) -Sacar el aire (Ver punto 4.2)
3	Las palas no bajan.	-La varilla del pistón (D147) o el cuerpo de la bomba están deformados por una carga mal equilibrada. -El tornillo (D133) o la tuerca de ajuste (D615) no están en la posición correcta. -Las palas se han dejado durante mucho tiempo con la varilla ajustada oxidándose.	-Sustituir la varilla (D147) o el cuerpo de la bomba. -Ajustar la tuerca o el tornillo (ver punto 3.3) -Mantener las palas en la posición baja , y lubrique la varilla.
4	Fugas, escapes.	-Juntas abiertas o deterioradas. -Alguna pieza rota o abierta.	-Sustituir las juntas por otras nuevas. -Revisar y sustituir por otras nuevas.
5	Las palas descienden sin accionar la válvula de descenso.	-Impurezas en el aceite hacen que la válvula de descenso no pueda mantenerlo cerrado herméticamente. -Hay aire en el aceite. -Juntas desgastadas o deterioradas. -El tornillo (D133) o la tuerca de ajuste (D615) no están en la posición correcta.	-Sustituir con aceite filtrado. -Sacar el aire (Ver punto 4.2) -Sustituirlas por otras nuevas. - Ajustar la tuerca (D615) o el tornillo (D133) (ver el punto 3.2)

***NOTA: NO INTENTE REPARAR LA TRANSPALETA A MENOS QUE ESTÉ PREPARAADO Y AUTORIZADO PARA ELLOS.**

Fig. 1

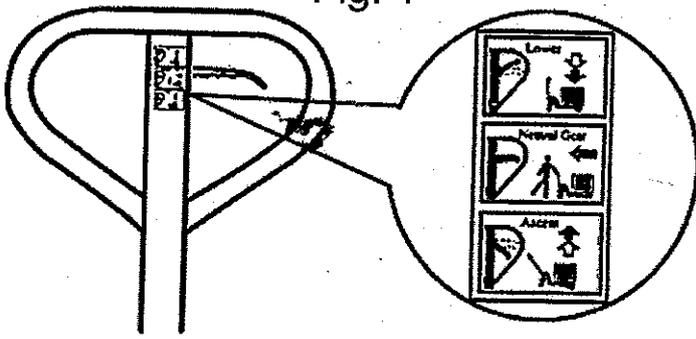


Fig. 2

